

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8773

Numero suelto 10 céntimos
Numero atrasado 20
SUSCRIPCION { En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. . . . 50'00

MAHON, JUEVES 22 DE SEPTIEMBRE DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

EDITORIAL

NADA DE PERSECUCION

La persecución es antiliberal. Nadie como nosotros tan enemigos de la persecución. La hemos combatido en todo tiempo; la seguiremos combatiendo. Nuestro criterio repugna las persecuciones. A nada conducen; es la persecución hija del fanatismo.
Cumplir con la ley no es persecución. Hay que enjuiciar con serenidad. Con los ánimos exaltados, no se juzga bien de las cosas. Hay que tomar perspectiva y analizar con cuidado.
Hay una ley que ordena la secularización de los cementerios. Todo lo del Municipio ha de ser laico. Es la ley. El Municipio ha de cumplir con la ley. Si aquél cumple con ésta, no puede decirse que exista persecución. Ejecuta lo ordenado por la superioridad. Nada más. No hay otro criterio.
No hace el Municipio las leyes. Está sujeto a ellas; como lo está el empleado, el ciudadano, el sacerdote. Tiene el deber de cumplirlas. El sacerdote se debe a sus leyes canónicas; y si es buen sacerdote procura cumplirlas. El Ayuntamiento se debe a la ley del Estado. Ha de acatarlas y ejecutarlas.
No hay, por tanto, persecución en que el Municipio cumpla con la ley. Tiene el deber de hacerlo; si no lo hiciera, podría merecer la repulsa de la superioridad o

la repulsa, tan grave como aquélla, de sus electores.
No se vea en la actitud de los Ayuntamientos medida persecutoria; véase lo que se ha de ver: el cumplimiento de la ley.
No nos gustan persecuciones; respetamos todas las creencias, que es algo de las conciencias. Pero respetamos la ley, que es el breviario de los pueblos. como decíamos el otro día.
Se ha cerrado la ermita de Gracia. No faltan santuarios para las almas religiosas; el mejor santuario es el propio espíritu. Pero se ha cerrado aquélla porque así se ha cumplido la ley.
Lamentáramos que se viera en esta actitud intención persecutoria. Nosotros podemos decir que no la hay. Son hombres liberales los que hay en el Ayuntamiento; pero son fieles cumplidores de las leyes.
Hágase crítica de las leyes, si se quiere; estamos en tiempos de libertad y las críticas doctrinales son respetadas. Pero que no se diga que haya intención persecutoria en el que está obligado a cumplir la ley.
Es una equivocación ir tras interpretar un hecho que es claro; el hecho que se origina del cumplimiento de la ley no tiene vueltas. Se produjo porque la ley lo ordenaba.
Nada más.

PERSPECTIVAS

LA REBELION DE LAS RANAS

(De «El Mercantil Valenciano».)
Los «pronunciados» del 10 de agosto me hacen pensar en las ranas de la fábula. Creían débil a la República. O, si se quiere, al poder ejecutivo de la República. A los agitadores de los tres bandos (el anarco-sindicalista-comunista, el de los monárquicos inconformes y recalcitrantes y el de los católicos fanáticos), ha podido parecerles la República «un leño», como a las ranas del apólogo, porque la República, representada en su primera época por gobiernos de tipo mixto, no podía desarrollar una política rectilínea, ni ejercer un poder sin vacilaciones. El Gobierno Azaña, como el Gobierno Alcalá Zamora, ha tenido que ser un Gobierno fluctuante, de «tira y afloja», de «amagar y no dar». En definitiva: un Gobierno blando. Con blandura equivalente a elasticidad, a ductilidad, no a ausencia de nervio ni de músculos. Admitida su formación heterogénea, hay que reconocer en los dos primeros Gobiernos republicanos más méritos que defectos, más aciertos que errores. Su acción conjunta ha sido y es, en suma, suficientemente feliz. Los hombres que los constituyen sólo coinciden, dentro de la órbita democrática, en un punto táctico: el de afianzar el régimen.
Ninguno de los dos Gobiernos ha podido superar su anatomía, sentirse unitario y gobernar «como un solo hombre». Este mismo Gobierno actual, más coherente que el anterior, no tiene en Azaña un Clemenceau. Es decir: un Presidente omnímodo, que impone su voluntad y autoridad y reduce a papeles técnicos a los ministros. Es, como el otro—si bien con más grados de experiencia—, un Gobierno de voluntades autónomas, de ideologías de partido en concesiones y hasta claudicaciones constantes en aras de un fin común.
Estas causas, de orden político y de índole psicológica, hicieron, si no imposible, difícil la «manière forte». A los radicales socialistas no les hubiese repugnado. Pero esta misma «manière forte», por no ser orgánica, sino forzada, artificial, hubiese destruido al Gobierno. Su aparente blandura fué prudencia. Ha dejado pasar, ha dejado hacer... Cuando llegue la hora del balance, cuando se les juzgue con perspectiva histórica, se verá si la política suave de los dos Gobiernos

republicanos—con su anhelo de no recurrir a la violencia—pecó por exceso o por defecto; si, en algún instante, por su repulsión al tono jacobino, comprometió el futuro de la República.
Nuestra opinión, desde ahora, se inclina al aplauso. Estos dos Gobiernos, no obstante las convulsiones provocadas por los extremistas de la izquierda y de la derecha, lograron reunir las Cortes—unas Cortes fecundas, las de más alto nivel intelectual, más patriotas y de mayor decencia política que hayan existido en España—y han relizado y realizan una obra de singular magnitud: nada menos que la de erigir sobre bases nuevas y con materiales puros a la Nación y al Estado españoles. De otra parte, han revelado a hombres de inteligencia y de cultura excepcionales, capaces de perfeccionar y consolidar esta obra. Y ninguno de estos hombres ha sufrido la fasciación del poder, derivando de la democracia la autocracia. Se ha dado el caso—único en la Historia—de una revolución sin eclipses del Derecho, sin demagogia ni despotismo.
He aquí lo que no vieron, lo que no sintieron, los adversarios de la República. No hay venda más tupida que la del rencor. Los monárquicos, silenciosos y temerosos en las primeras jornadas del régimen, no tardaron en reaccionar contra el marasmo en que los sumiera la revolución de abril. Por no haber sido

terrible, por haber adoptado una conducta y un tono jurídicos, esta revolución—como el madero de las ranas de la fábula—les parecía inocua. Y comenzaron sus provocaciones, sus burlas y sus mil maneras de hostilizarla y desacreditarla. No le temían a la República, no porque fueran valerosos, sino porque no la creían respetable. De ahí que conspirando continuamente, se resolvieran a un golpe definitivo. El del 10 de agosto. Fracasaron. Con un mínimo de esfuerzo la República los venció.
Y ahora el que parecía leño se transforma, como en la fábula, en un ser vivo y robusto que los persigue y castiga y les hace expiar sus ligerezas y torpezas. Porque han sido tan ligeros como torpes. Su futilidad o inanidad mental les impidió medir el fondo de la República, traída por el pueblo e identificada con el pueblo. La simple noción del carácter y sustancia democráticos de la República hubiese bastado para disuadirlos de sus propósitos. Pero carecían de esta noción. Fueron insensatos como las ranas. Pensaron con cerebros de batracios.
Féicitémonos. Porque la rebelión de las ranas ha hecho cambiar en vigilancia, en energía y en dureza la generosidad y blandura de la República. Cúmplase la moraleja del apólogo. Y si no con muertes físicas—que no son necesarias ni apetecibles—, recúrrase a la «decapitación económica», al exilio, a la prisión, a todos los géneros de muerte civil con que un Estado que se funda en la Justicia tiene el deber de precaverse contra los que atentan a su autoridad y su salud.
La República, como ha dicho Azaña, está en pie de guerra. Pero tiene que ganar la guerra.

ALBERTO INSUA

Madrid.

«L'Osservatore Romano» dirige ataques a la República española porque su Gobierno ha suspendido la publicación de algunos diarios monárquicos o clericales—en España no están prohibidos periódicos de estas tendencias—afirmando que en nuestro país no existe libertad desde el 14 de abril.
«L'Osservatore Romano» no escribe nunca sobre la libertad de Prensa en Alemania e Italia. Por el contrario, el cardenal Gasparri ha pronunciado un discurso en Sulmona (Italia) exaltando la política fascista de Mussolini, la cual ha disciplinado «la libertad sin límites».
«L'Osservatore Romano», ¿no podría antes de lanzar sus ataques a España ocuparse de las «libertades» que concede su amo?
(De «Heraldo de Madrid».)

LIBRETAS DE INQUILINATO LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

POR SUPERAR A TODOS EN CALIDAD Y PERFECCION HA TRIUNFADO EN ESPAÑA COMO YA LO HABIA HECHO EN EL EXTRANJERO LA ACREDITADA MARCA ALEMANA

ZEISS IKON

EQUIPANDO LOS MAS GRANDES LOCALES
EN BREVE EL PUBLICO DE MAHON PODRA APRECIAR SUS VENTAJAS POR HABER ADQUIRIDO UNA INSTALACION EL ACREDITADO CINE TRIANON
ZEISS IKON EL EQUIPO SONORO SUPERIOR AL MEJOR LOS PROYECTORES MAS PERFECTOS
REFERENCIAS Y DEMOSTRACIONES:
MATEO MASSANET. — CIUDADELA

Unión Comercial e Industrial de Menorca

MAHON
GRAN CONCURSO FOTOGRAFICO
Fieles a nuestro programa, convocamos a todos los fotógrafos y artistas de nuestra tierra al CONCURSO FOTOGRAFICO DE PAISAJES Y COSTUMBRES TIPICAS MENORQUINAS.
Las pruebas deben ser en tamaño postal y 18 por 24, cerrándose la admisión el 15 de octubre próximo.
Para más datos, en Secretaría, todos los días laborables de 6 1/2 a 8 tarde.
Artistas menorquines!! No faltéis a este concurso. Por Menorca y para Menorca.

La lealtad del señor LERROUX

Es asunto de interés y oportunidad cuanto concierne al Estatuto de Cataluña y su tramitación. El Gobierno de la República ha cumplido sus compromisos llegando hasta donde ha sido posible y oportuno en el ambiente actual, y la representación de Cataluña así lo ha reconocido noblemente. Los diputados adscritos a los distintos partidos que integran el Gobierno, han hecho honor a la palabra de sus jefes, por convencimiento, muchos, por disciplina, algunos.
Era evidente que no hubiera bastado el apoyo de las fuerzas políticas que integran el Gobierno para sacar a flote, con el prestigio requerido, el contenido de la ley que rije la autonomía de Cataluña, y por ello era factor indispensable tener en cuenta para el éxito presente y las garantías del porvenir, la actitud que adoptaran las fuerzas que acudilla al señor Lerroux, y justo es reconocer que para lograrlo ha puesto el jefe radical sus mayores empeños venciendo dificultades de orden interno, poniendo de relieve que su prestigio y autoridad son el más firme sostén y garantía de la disciplina de su Partido.
Prometió el señor Lerroux en el mitin de la Monumental apoyar las orientaciones autonomistas como anhelo reconocido de la gran mayoría de la opinión catalana. Ratificó esa actitud en el gran acto celebrado en el Hotel Ritz, lo mantuvo en el Parlamento. Con notorio civismo e inquebrantable voluntad, en el mitin de la Plaza de Toros celebrado en Zaragoza, quiso y supo dominar el desbordamiento que algunos de los suyos intentaron provocar para lanzarle en las corrientes de populachera, enemiga del Estatuto. Al discutirse las bases relativas a la Hacienda de la autonomía, fueron terminantes sus declaraciones en el sentido de que sería desleal otorgar un Régimen y no dotarlo de los medios económicos para su existencia y desenvolvimiento.
Justo es que esas actitudes las tenga en cuenta Cataluña al enjuiciar acerca del proceso seguido hasta llegar al reconocimiento de las libertades públicas que han sido otorgadas, pero además, esa actitud constituye prenda valiosa para afianzamiento de las libertades conquistadas, porque siendo el señor Lerroux una de las reservas más positivas para la futura gobernación del Régimen, al contar con su apoyo, queda de relieve que en lo porvenir ninguna fuerza política poderosa, con raigambre en la opinión española, será obstáculo a los ideales de la gran mayoría del pueblo catalán.

LA LEY SECA—SUS PERJUICIOS

Conocida es de todo el mundo la llamada vulgarmente «Ley Seca», votada hace algunos años por el Congreso de Estados Unidos para impedir el consumo de bebidas alcohólicas, con el fin de aminorar el vicio de la bebida entre los habitantes de aquel país.
Como, sin exagerar, todo el mundo ya quí se acostumbraba beber, cuando no era whisky era cerveza o vino o ginebra, sin excluir la champaña, tratábase de una empresa colosal que acometió el Gobierno con todos los medios que tenía a su alcance. Primeramente se nombraron miles de agentes-espías. Esto fué a todas luces una medida insuficiente, no obstante lo costosa que era alerario. Sucesivamente ordenóse la construcción de un número de vapores guardacostas veloces para atajar el contrabando que se hacía por el litoral del Atlántico y el Pacífico y por los Grandes Lagos lindantes con el Canadá, de cuyo país entraban en Estados Unidos muy crecidas cantidades de whisky.
RESULTADO: Quedaron cerradas miles y miles de tabernas en todo el territorio; fueron aprehendidos miles de «delincuentes» vendedores y bebedores cogidos infraganti, y les impusieron multas a granel; cogieron un número de alambiques de fabricantes furtivos de licores.
RESULTADO: En Nueva York solamente, con el nombre de speak easy (hablad bajo) se montaron centenares de tabernitas secretas para la expedición de licores, preparados con alcohol de madera, que han vuelto locos a sin número de trabajadores arrastrados a esos lugares por el hábito de la bebida, y quienes, todo lo más, antes de la prohibición, se ponían alegres y retonos.
RESULTADO: Que la gente acostumbrada a tomar cerveza o vino en las comidas, faltándoles el uno y el otro, decidieron a hacerlos bien o mal, en sus casas, corriendo el riesgo de ser encarcelados y multados.
Esa farsa denigrante de la prohibición que afecta a todo un pueblo de 122 millones de habitantes, continúa mostrándose a la faz del mundo; pero... de fecha reciente una comisión investigadora constituida de personas respetables, a cuyo frente estaba el presidente de la Universidad del estado de Wisconsin, ha recorrido 38 principales estados de la Unión, desde el mes de junio hasta fines de agosto, no habiendo hallado, como resultado de sus pesquisas, un solo bebedor que se haya reformado por efecto de la Ley-Volstead.
Lo que ha costado al pueblo americano el funcionamiento de la Ley Seca, la comisión investigadora, después de procurarse datos del Gobierno federal e informes detallados de los jueces federales, ha llegado a la conclusión que la cuenta asciende a 25 BILLONES DE DÓLARES.
Indirectamente esa Ley ha perjudicado a España, Francia, Italia y Alemania, que enviaban regularmente vinos y licores al gran mercado americano. Pero... aquel pueblo trabajador despierta de esa pesadilla ominosa, esclavizante, habiendo sonado la hora de la revocación o modificación radical de esa ley injusta, y el pueblo se impondrá porque EL es LA NACION AMERICANA.

En el Parlamento y en la tribuna pública ha rendido el señor Lerroux culto inquebrantable a la lealtad de sus compromisos, demostrando que por encima de efímeras popularidades, tiene el concepto de su prestigio y propia estimación, cualidades que revelan sus dotes de gobernante. Cataluña no puede regatear al señor Lerroux los merecimientos contraídos ante el nuevo régimen autonomista.
J. BOSCH
(De «El Noticiero Universal».)

A. T. Y G.

TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS

Ha abierto al público su nuevo taller de TINTORERIA, LAVADO Y PLANCHADO EN SECO de toda clase de prendas usadas, recién instalado en la calle PI Y MARGALL, 194.
Primera casa en Mahón dedicada a esta industria, con material moderno, hecho expreso y de superior calidad. Especialidad en el lavado y planchado de trajes de caballero y vestidos de señora. También se lavan trincheras.
El lavado en seco puede verificarse en cualquier clase de ropa y prendas, sin distinción de calidades como sobretodos, guerreras, sombreros, guantes, boás, abrigos de piel, cortinas, tapetes de mesa, etc., etc.
Los trabajos se efectuarán con la rapidez que se desee.
PRECIOS MUY ECONOMICOS.
Habrá sucursales en todos los pueblos de la Isla

SERVICIO TELEGRAFICO DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 21 a las 18 y a las 23 30 y 22 a las 2 y a las 5.

POLITICA Y ECONOMIA
Notas de actualidad

Plazas y sueldos
Convocatoria.—La Gaceta publica un decreto de convocatoria a oposiciones para cubrir veinte plazas de aspirantes al Ministerio Fiscal, seis de escribientes técnicos del Ministerio de Instrucción y dos de traductores.
Sueldos del personal de Justicia.—En el proyecto de presupuestos del Ministerio de Justicia se restablecen los sueldos siguientes: Jueces y Abogados Fiscales 12.000 pesetas, Magistrados de Audiencias y Fiscales 19.000; Magistrados del Supremo, Presidentes de Audiencia de Madrid y Barcelona y Fiscales Generales 30.000; Presidentes de la Sala del Supremo 33.000; Fiscal General de la República 40.000; Presidente del Supremo 50.000 los Magistrados de Audiencia y los jueces tendrán quinquenios e igualmente los Fiscales y Abogados Fiscales; Secretario de Gobierno del Supremo 20.000 pesetas, Vicesecretario y Secretarios de la Sala del Supremo 18.000; Secretario de Gobierno de Audiencia territorial 15.000; Secretario de Audiencia provincial 12.000; los sueldos del Cuerpo Administrativo y Auxiliar y de Oficiales de los Juzgados oscilarán 3.000 a 12.000; se aumentan dos millones y medio asignados al Cuerpo de Prisiones.
Del mundo oficial
Nota Presidencial.—Por medio de una nota oficiosa de la Presidencia de la República se dice que nada se ha resuelto oficialmente sobre los nuevos viajes del Jefe del Estado, pero que ya se sabe que S. E. asistirá a la inauguración del nuevo edificio Instituto de Cabra, centro de enseñanza donde el señor Alcalá Zamora cursó los estudios del bachillerato.
Gobernación.—El Subsecretario de este departamento ha dicho que en una conferencia telefónica con el ministro señor Casares éste le manifestó que regresará a Madrid el viernes para asistir a un Consejo de Ministros, que el Jefe del Gobierno señor Azaña marchó para

Asturias, que ignora cuando zarpará el «España 5» con los deportados y añadió el señor Esplá que hay tranquilidad en provincias.
Justicia.—El Subsecretario de Justicia dijo a los periodistas que por la noche será entregado al ministro de Hacienda el proyecto de presupuesto del departamento del manifiesto; consigna una disminución de veinte y cuatro millones que se incluían antes por obligaciones eclesiásticas, pero en otros capítulos el presupuesto de Justicia tiene aumentos, de modo que la diferencia se traduce en una reducción de once millones.
El viaje del Jefe del Gobierno.—En La Coruña el señor Azaña, recibió en la Comandancia militar a los generales, jefes y oficiales de la guarnición a quienes saludó con un discurso, en el que hizo resaltar la importancia que tiene un Ejército eficiente, apartado de la política y comprometido con el espíritu del pueblo y del Gobierno; anunció que se dotará al Ejército de los elementos necesarios; visitó después el señor Azaña el Palacio de Justicia, la fábrica de tabacos y marchó para Oviedo a donde según noticias de esta madrugada llegó enfermo, atacado de gripe.
Negocios de cuadra.—Con motivo de malversación de fondos en el Depósito de Remonta Militar han sido procesados el comandante don Francisco Muñoz Rodríguez, el interventor don Fernando Marcano Rojas y el pagador don Martín Velez Val.
Estatuto y Reforma Agraria.—La Gaceta publica los decretos de promulgación de las leyes que establecen el Estatuto de Cataluña y la Reforma Agraria.
Marina.—Al Consejo de Ministros que se celebrará el viernes llevará el de Marina, señor Giralt, un decreto que concede una subvención de medio millón de pesetas al Monte Pío de la Marina Mercante.

sa de los pocos que lo vieron pues la falta de noticia anunciadora y lo intempestivo de la hora impidieron que gran parte del vecindario se diera cuenta del paso de la aeronave.

Mejías también se sorprende.—El doctor don Jerónimo Mejías pasajero del zeppelin en otras ocasiones se sorprendió grandemente del paso del dirigible por conocer las grandes dificultades que encontró el comandante Lehman para volar sobre la meseta castellana y salvar la cordillera.

Un saludo.—Cuando el aerobuque volaba sobre el Instituto Lorente que dirige el señor Mejías lanzó un radiograma de saludo a dicho doctor español.

¿Volverá?—El señor Mejías cree que esta navegación (más que vuelo) del zeppelin sobre Madrid constituye un hermoso alarde y que se repetirá a una hora en que puedan los madrileños rendir homenaje a la aeronave alemana.

Un bultre a la vuelta.—Poco después del vuelo del zeppelin cayó en la plaza de Herradores un enorme bultre, acaso asustado, al decir de muchos ante la nave aérea.

Sucesos y menudencias

El médico y la pistola.—Ha sido detenido el médico don Mario Orive, presidente del Sindicato de S. nidad, afecto este a la C. N. de T.; el mentado facultativo es propietario de la pistola que abandonaron los atracadores en la estación de Atocha; el galeno niega su participación en el delito, pero se ha sabido que entregó la pistola a un individuo del que dice no recordar el nombre y con el que parece está relacionado el susodicho médico sindicalista.

Las camionetas que matan.—En Madrid en la carrera de San Isidro una camioneta arrolló a un muchacho y le mató; indignados los vecinos se amotinaron e intentaron quemar el carruaje y matar al conductor, pero los guardias de asalto le libraron y dispersaron a los amotinados.

Una victima indirectamente.—Una muchachita que presencié el suceso que se acaba de narrar, se impresionó fuertemente, se desvaneció, cayó, se clavó en un costado los cascos de una botella de vidrio y quedó herida de gravedad.

Los trabajadores de la tierra.—En el congreso de trabajadores de la tierra constituido en Madrid ha aprobado las ponencias sobre crédito agrícola, enseñanza, vivienda y otros de carácter sindical; durante la discusión de estas últimas se promovió un incidente por fustigar uno de los delegados los procedimientos que en las huelgas sigue la Unión General de Trabajadores, procedimientos que le parecen demasiado templados al promotor del incidente.

Los deportados.—A primera hora de la mañana en Cádiz fueron embarcados a bordo del vapor «España 5» los deportados que se hallan en la cárcel, incluidos entre ellos el ex-capitan Sanjurjo; se prohibió a los familiares de los que van a la deportación acercarse a los costa-

INTERESANTE

HABIENDO llegado a esa un fabricante de artículos de oro y plata y teniendo mucha demanda de dichos metales se participa a los que tengan alhajas viejas por rotas que estén y nuevas lo mismo que en monedas de todas clases, pues dicho señor pagará precios elevadísimos.

Avisando al HOTEL CENTRAL se pasará a domicilio.
Monedas de 25 pesetas a 55 y 60 según clase. Se compran diamantes y brillantes.

Horas de despacho de 5 tarde a 9 noche en el

HOTEL CENTRAL

dos del «España 5», este buque zarpará esta noche para Villa Cisneros.

Calviño.—En Bilbao se ha hecho una manifestación de despedida muy cariñosa al hasta hoy gobernador civil de las Vascongadas y Navarra señor Calviño que marcha a Madrid.

Maniobras militares.—Dicen de Sevilla que el regimiento de infantería antes denominado de Soria marchó a Lora del Río con motivo de las maniobras militares.

Ciclismo.—Dicen de Valencia que la cuarta etapa ciclista de la vuelta a Levante la ganó Cañardo.

A comer otra vez.—Comunican de Londres que según parece el indio Ghandi acepta la nueva fórmula de representación en la Asamblea y que esto motivará que vuelvan a comer los que practicaban la huelga de estómagos.

Leva anclas, pero no sale.—El vapor conductor de los deportados que se halla en Cádiz ha levado anclas a media noche para zarpar de madrugada, pero se ha sabido que tuvo que aplazar la salida para reparar una avería producida a bordo.

LA LOTERIA

En el sorteo recién celebrado han salido premiados los números siguientes:

Premios mayores

Con 150.000 pesetas.—317. Las Palmas, Villafranca de Osta, Morada	Con 80.000 pesetas.—8052. Madrid, Jerez, Sevilla.
Con 60.000 pesetas — 17235. Almería, Irún, Logroño.	Con 20.000 pesetas.—20361. Barcelona, La Línea, Málaga.
Con 3.000 pesetas	
11607 25797 7847 20073 10189	21104 4436 29926 38340 15487
3474 33463 17790 31486 10820	507 6988 35208 23666 23112

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90
LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria del día 12 de septiembre de 1932

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris, asistiendo los concejales señores Mascaró, Enrich, Sintés y Pons.

ACUERDOS

Aprobar el acta anterior.
Quedar enterado:
1.º Decreto de 22 de agosto último, Gaceta 25, del Ministerio del Trabajo, sobre formación expedientes para el despido de Empleados y obreros de ciertas entidades, entre las que figuran los Ayuntamientos.
2.º Y otro del 3 del actual del Ministerio de Hacienda, declarando con carácter general que se esté a lo dispuesto en el artículo 84 del Estatuto de Recaudación para la entrada a los domicilios de los deudores en caso de procedimientos de apremio.

El Alcalde manifestó haber recibido la visita de don Juan Pons Pons, agradeciendo los buenos deseos del Ayuntamiento de abrirle una suscripción para ayudarle en las cuantiosas pérdidas en el incendio ocurrido en el taller de su propiedad, rogando desista de ello.

Conceder un mes de licencia al señor Alcalde para atender a varios asuntos particulares.

Proceder al arreglo del piso de las extremidades de la calle del Doctor Llanós. Y se levantó la sesión.



Pero... ¿no sabe usted?

—Ya no operan a mi hija!
—¿Cuánto me alegro! Pero ¿no decían que sufriría lo indecible con sus almorranas?
—Sí. Pero como la operación es tan dolorosa se aplicó Posterisan y ¡ya no hay necesidad de operarla!
Unguento, 4,50. Supositorios, 5,75.
De venta en farmacias.

Crónica Nacional

Pasa el Zeppelin

Sorpresa —Muy temprano y sin previo aviso voló sobre Madrid el buque aéreo dirigible zeppelin con gran sorpre-

Mediodía, y, sin embargo, es una de las curiosidades de Francia.

Desde Villafranca de Lauragais nos dirigimos a Avignonet, y desde Avignonet a las piedras de Naurouse, donde se eleva el monumento erigido a la gloria de Riquet, el constructor del canal, en el mismo lugar donde se halla la línea divisoria entre los ríos que afluyen al Océano y los que se dirigen al Mediterráneo.

Después atravesamos Castelnary, la villa de los molinos; Carcasona, la ciudad de la Edad Media, y por la esclusa de Fouserannes, tan curiosa, bajamos a Beziers.

Cuando el camino era interesante íbamos despacio y sólo andábamos unas cuantas leguas; si, por el contrario, era monótono, íbamos más de prisa.

Era el camino el que decidía nuestra marcha y nuestra partida. Ninguna de las preocupaciones ordinarias en los viajeros nos importunaba; no nos veíamos obligados a hacer largas etapas para alcanzar un mesón donde encontrar cama y comida.

A una hora fija nuestras comidas estaban servidas en la galería, y mientras comíamos seguíamos contemplando el cambiante espectáculo de las dos riberas.

Al ponerse el Sol nos deteníamos donde la noche nos sorprendía, y allí permanecíamos hasta la aparición de la luz del día.

—Sí; con vos estoy seguro de aprenderla. ¡Ah! ¡Qué contenta se va a poner mamá!

Y se puso a aprender el resto de la fábula de la misma manera que había aprendido la primera frase.

En menos de un cuarto de hora la supo perfectamente, y ya estaba a punto de repetirla sin falta, cuando la madre apareció de pronto detrás de nosotros.

Al pronto se enfadó, creyendo al vernos juntos que estábamos jugando; pero Arturo la atajó diciendo:

—Ya me la sé; es él el que me la ha enseñado.

La señora Milligan que miró sorprendida, y ya iba a interrogarme, cuando Arturo, sin que nadie se lo pidiera, se puso a repetir «El lobo y el corde-ro». Lo hizo con aire de triunfo, de júbilo, sin vacilaciones y sin faltas.

Durante este tiempo yo me fijaba en la señora Milligan; vi su hermoso rostro iluminarse con una sonrisa, después creí ver sus ojos llenarse de lágrimas; pero como en este momento se abrazó con su hijo, no supe si lloraba.

—Las palabras—decía Arturo—son una tontería, no significan nada; pero las cosas las ve uno, y Remigio me ha hecho ver el pastor con su flauta, al aprenderla, cuando levantaba los ojos, ya no pensaba en lo que me rodeaba, sino que veía la flauta del pastor y oía lo que tocaba. ¿Queréis que cante la canción, mamá?

EL PAPEL DEL FUMADOR DE BUEN GUSTO

CARLETS

LA MARCA DE CALIDAD

Noticias de todas partes

COMENTARIOS DE PRENSA
 Paris, 16.—El periódico «Le Soir» comenta favorablemente, en su conjunto, el proyecto gubernamental sobre conversión de las rentas, que permitirá, a juicio de dicho periódico, introducir en el Presupuesto una economía anual de cerca de mil trescientos millones de francos, y que ha de ir unido a vigorosas medidas de reconstitución financiera.

Todos los periódicos, en general, acogen con particular interés las medidas de que han de beneficiarse los pequeños rentistas y no dudan de que el proyecto será adoptado en el Parlamento por una fuerte mayoría.

FALLECIMIENTO DE UN HOMBRE DE CIENCIA

Londres, 16.—Sir Ronald Ross, premiado con el premio Nobel en 1902 por sus descubrimientos para combatir la malaria que tantas vidas ha salvado, ha fallecido en Londres a la edad de 75 años.

Se hallaba en los últimos años de su vida, en situación precaria, que por suscripción pública se recaudó una suma con que atender a su vejez.

UN INDIVIDUO SE VUELA CON DINAMITA LA CABEZA

Huelva 17.—Comunican del pueblo de Cortegana que en una callejuela del barrio de Chanza Manuel Baza Asarten se introdujo un cartucho de dinamita en la boca y prendió fuego a la mecha. Al estallar la dinamita desapareció la cabeza.

Últimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfür»; Vicky Baum.
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «Mario y el encantador»; Thomas Mann.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.

- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La proxima guerra»; K. A. Bratt.
- «Más allá del comunismo»; A. Markof.
- «La venus moderna»; Bertá Ruck.
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós.
- «El salario de la virtud»; B. C. Wren.
- «Fuen e amarga»; Lorna Moon.
- «Mistérios»; Knut Hamsun.
- «El dononio en el corazón»; Caballero Audaz.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.
- «El sindicalismo expuesto por Soret»; E. González Blanco.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS
 Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas
 Redactados por los especialistas españoles más eminentes
 Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona
 de 21 de septiembre de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	89'25
» B 1920	89'25
Interior 4 p. 100 A	64'65
» B	64'50
Amortizable 5 p. 100 A 1917	83'75
» B 1917	83'75
» A 1927 libre	94'75
» B 1927 libre	94'50
Exterior 4 p. 100 A	80'25
» B	80'00
Obligaciones Norte Prioridad	55'25
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	48'00
Andaluces 2.ª serie fijo	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	80'00
Id. id. 5 p. 100	85'50
Id. id. 6 p. 100	97'75
Francos cheque Paris	48'10
Liras » Roma	00'00 a 63'00
Dollars » New-York	00'00 a 12'27
Libras » Londres	00'00 a 42'50
Reichmarks Berlin	00'00 a 2'91

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	236'00
Onzas y sus fracciones	236'00
Isabelinas	237'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1937	100		
» » 6 p. 100 E 1916	100		
» » 5 p. 100 E 1921	100		
Empréstito 100.000 pesetas	100		
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
Empréstito 45.000 pesetas	100		
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100		
» » 6 p. 100 E 1927	100	101	
» » libre impuestos	100		
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100	101	
» » libre impuestos	100	101	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	128	
Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100	101	
Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferrieras	10		
Crédito Mercantil de Menorca	50	71	
Sdad. General Alumbrado	5		
Obl Sdad. General Alumbrado 6 p. 100	100		

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
 de 21 de septiembre de 1932

Francos cheque	48'10
Libras id.	42'50
Dollars id.	12'27
Liras id.	64'65
Interior serie A	63'00
Id. id. B	64'65
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	64'65
Id. id. B 1920	89'25
Exterior serie A	89'50
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	80'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	55'25
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	83'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	00'00
Id. Alicante id.	00'00
Id. Andaluces id.	34'50
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	46'00

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento. También descontamos los demás cupones vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. en venta en la «Tipografía Mahonesa»

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES

las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

CHSHS RECOMENDADOS

EXTENSO SURTIDO EN LANAS:
Hércules - Extra - Japonesa - Zephir Inglesa - Super Especial Cuadras y otras
MERCERIA MATEO MIR
 DOCTOR ORFILA, 22

TIP. MAHONESA
 FERMIN GALAN, 21
 SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869
Lory Pintura Brillante
 SECANTE RAPIDA
 En envases de lujosa presentación Pueden aplicarse hasta 3 capas diarias, a brocha y a pistola, sobre madera, yeso y metales.
 PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6
 Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.
 UNDERWOOD silenciosa para oficina.
 UNDERWOOD portátil con tabulador.
 UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.
J. SIREROL, Bastión, 19. MAHON MECANICO DE LA UNDERWOOD

L'ABEILLE
 COMPAÑIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
 Agente general en Menorca:
RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

LAVADOS EN SECO
Tintorería Gallard de Barcelona
 Se admiten encargos

La Casa de las Medias
 Arravaleta, 25 y 27. Mahón

LA EQUITATIVA
 FUNDACION ROSILLO
 SEGUROS SOBRE LA VIDA
 Agente General para Menorca:
J. SIREROL, Bastión, 19. MAHON

170 HECTOR MALOT

Y cantó en inglés una melancólica canción.
 Esta vez sí que lloraba de verdad la señora Milligan, y cuando se levantó, vi sus lágrimas en el rostro de su hijo. Entonces se acercó a mí y cogiéndome la mano me la estrechó tan dulcemente, que me sentí emocionado.
 —Sois un buen muchacho—me dijo.
 Si he contado extensamente este pequeño incidente es para que se comprenda la diferencia que, a partir de ese día, hubo en mi posición; la vispera me habían tomado como un domador de animales para que divirtiéramos, yo, mis perros y mi mono, a un niño enfermo; me convertí en un compañero, casi en un amigo.
 Debo decir en seguida, según supe más tarde, que la señora Milligan estaba desconsolada al ver que su hijo no aprendía, o, con más exactitud, no podía aprender nada. Ella quería que trabajase a pesar de estar enfermo, y precisamente por ser una enfermedad larga quería habituarse al trabajo, a fin de poder recobrar el tiempo perdido el día en que estuviese curado.
 Hasta entonces no había conseguido nada: si Arturo no era rehacio para el trabajo, lo era al menos para la atención y la aplicación; tomaba sin resistencia el libro que ponían entre sus manos, tendía sus manos con buena voluntad para cogerlo; pero su espíritu no lo abría, y mecánicamente, como una máquina, repetía, mejor o peor, las

SIN FAMILIA 171

palabras que a la fuerza se le querían meter en la cabeza.
 Esto era causa del vivo pesar de su madre, que se desesperaba con él.
 Así es, que fué como inmensa satisfacción cómo escuchó la repetición de la fábula que había aprendido conmigo en una media hora, cuando no había conseguido enseñársela en varios días.
 Cuando pienso en los días que pasé en el barco al lado de la señora Milligan y de Arturo, me parece que en los mejores de mi infancia, Arturo sentía por mí una ardiente amistad, y por mi parte me entregaba sin reservas bajo la influencia de la simpatía y lo consideraba como un hermano; ni una disputa entre nosotros, ni la menor muestra de superioridad en él, ni la menor cohibición en mí; no tenía ni siquiera la sospecha de que debía estar cohibido.
 Esto lo debía indudablemente a mi edad y a mi ignorancia en las cosas de la vida; pero también consistía en gran parte en la delicadeza y en la bondad de la señora Milligan, que me hablaba casi siempre como si hubiera sido su hijo.
 Y además aquel viaje embarcado era para mí un sueño; ni un solo momento sentí cansancio o aburrimiento; desde la mañana hasta la noche, todas nuestras horas estaban ocupadas.
 Desde la construcción de los ferrocarriles no se ha vuelto a visitar, apenas se conoce el canal del

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de octubre próximo de las Deudas Interior, Exterior y Amortizables.
 También descontamos los cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.
 Contra el correspondiente resguardo entregamos a los interesados los títulos Deuda Amortizable 1931 procedentes del conje, cuyas carpetas hubiesen sido depositadas antes del 20 de junio último.

COMPANIA TRASMEDITERRANEA
 BARCELONA Vía Layetana, 2
 MADRID Pza de las Cortes, 6

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española
Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cadiz-Canarias
 Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cadiz.
Servicio fijo rápido quincenal Mediterráneo-Cantábrico
 Salidas para el Norte de Barcelona los miércoles y para Barcelona, de Bilbao, los mismos días.
Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa y Canarias
 Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitiendo carga y pasaje.
LINEA DE FERNANDO POO
 Servicio rápido quincenal, con salidas los días 15 de Barcelona y los 20 de Cadiz.
Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger
LINEA CADIZ-LARACHE
 Salidas de Cadiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes
LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MALLORCA
 Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas
LINEA RAPIDA BARCELONA-MAHON
 Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h de Mahón martes y jueves a las 19 h.
SERVICIO PALMA-MAHON
 Salidas de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes a las 20 horas.
Para informes:
Delegación de la Compañía: Juan Mir y Mir, 24